



Egy fénykép hátlapjára

Görbülten megyek, bizonytalanúl.
A másik kéz mindössze három éves.
Egy nyolcvan éves kéz s egy három éves.
Fogjuk egymást. Erősen fogjuk egymást.

János Pilinszky

*published. by Szépirodalmi
Könyvkiadó, 1976
reprinted by permission*

On the back of a photograph

Hunched I make my way, uncertainly.
The other hand is only three years old.
An eighty-year-old hand and a three-year-old.
We hold each other. We hold each other tight.

*translated from the Hungarian
by Peter Jay, Crater, Anvil, 1978
reprinted by permission*

Celebrating the enlargement of the EU : poems from each of the 10 new member states - Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia.

Poems for...one world

www.poemsfor.org

